

08.314

**Standesinitiative St. Gallen.
Bauen ausserhalb der Bauzone
Initiative cantonale Saint-Gall.
Constructions hors des zones à bâtir**

Schlussabstimmung – Vote final

Einreichungsdatum 26.05.08

Date de dépôt 26.05.08

Bericht UREK-NR 22.08.11 (BBI 2011 7083)

Rapport CEATE-CN 22.08.11 (FF 2011 6533)

Stellungnahme des Bundesrates 07.09.11 (BBI 2011 7097)

Avis du Conseil fédéral 07.09.11 (FF 2011 6547)

Nationalrat/Conseil national 29.09.11 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 15.12.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2012 59)

Texte de l'acte législatif (FF 2012 55)

**Bundesgesetz über die Raumplanung
Loi fédérale sur l'aménagement du territoire**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 27 Stimmen

Dagegen ... 2 Stimmen

(15 Enthaltungen)

09.067

**Für ein gesundes Klima.
Volksinitiative.
CO2-Gesetz. Revision
Pour un climat sain.
Initiative populaire.
Loi sur le CO2. Révision**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 26.08.09 (BBI 2009 7433)

Message du Conseil fédéral 26.08.09 (FF 2009 6723)

Nationalrat/Conseil national 17.03.10 (Erstrat – Premier Conseil)

Nationalrat/Conseil national 19.03.10 (Fortsetzung – Suite)

Bericht UREK-SR 26.04.10

Rapport CEATE-CE 26.04.10

Nationalrat/Conseil national 31.05.10 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 01.06.10 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 10.06.10 (Frist – Délai)

Ständerat/Conseil des Etats 07.03.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 08.03.11 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 08.03.11 (Fortsetzung – Suite)

Bericht UREK-NR 04.04.11

Rapport CEATE-CN 04.04.11

Bericht UREK-SR 19.05.11

Rapport CEATE-CE 19.05.11

Ständerat/Conseil des Etats 01.06.11 (Frist – Délai)

Nationalrat/Conseil national 08.06.11 (Frist – Délai)

Nationalrat/Conseil national 13.09.11 (Differenzen – Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 15.12.11 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 20.12.11 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses 1 (BBI 2012 113)

Texte de l'acte législatif 1 (FF 2012 109)

**1. Bundesgesetz über die Reduktion der CO2-Emissionen
1. Loi fédérale sur la réduction des émissions de CO2**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 34 Stimmen

Dagegen ... 6 Stimmen

(4 Enthaltungen)